|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Yuliya Naturkach |

|  |
| --- |
|  |

 |
| Age: | 29 |
|  |  |
| Location: | Kiev, Ukraine |
|  |  |
|  |  |
| E-mail: | yuliya.naturkach@gmail.com |

# Translator

 **Professional Summary**

Successful at maintaining meaning, flow and specific characteristics of original words when translating documents or spoken words. Able to converse easily in three languages. Background includes working in different environments to perform document and verbal translation services. Excellent listening and communication skills with an organized and systematic approach.

 **Work History**

**Translator**

Jun 2014 - currently

**Technolex Translations Studio**

Kiev, Ukraine

* Replicated the flow, style and overall meaning of the original texts.
* Translated various documents from English to Russian and Ukrainian.
* Reviewed final works to spot and correct errors in punctuation, grammar and translation.

**Translator**

Jun 2013 – May, 2014

**Advanced International Translations**

Kiev, Ukraine

* Replicated the flow, style and overall meaning of the original texts.
* Translated various documents from English to Russian and Ukrainian.
* Reviewed final works to spot and correct errors in punctuation, grammar and translation.

**Foreign Affairs Clerk**

Apr 2011 - Feb 2013

**Silence, Ltd**

Kiev, Ukraine

* Business-related mailing.
* Negotiations.
* Translation of required documents.

**Education**

**Ukrainian State University of Finance and International Trade** (Kiev, Ukraine)

2011

Master’s degree in International Economics

 **Languages**

**English** - Advanced

**Italian** - Intermediate

**German** - Elementary

**Russian** - Fluent

**Ukrainian** - Native

 **Дополнительная информация**

Familiar with CAT-tools: Trados 2007, 2009, 2011, 2014, LEAF, LEAF 2013, Idiom, TWS/XLIFF Editor, Helium, Wordfast, Oddjob+MemSource, Transit, Translation Tiger, Across, Xbench, Linguistic Toolbox.